|  |
| --- |
| Уважаемые коллеги и студенты КазНУ аль-Фараби,библиотека аль-Фараби рада сообщить об открытии бесплатного доступа к различным базам данных. Пользование возможно с компьютеров библиотеки, с возможностью подключения с компьютеров университета.БД с высокой индексацией: Scopus, Springer, ElsevierБД с доступом к книгам и учебникам: IPR books, Университетская библиотека онлайн, ЭБС «Лань»БД для маркетинговых и экономических исследований: Passport, MarketLineПолный список БД и инструкции к ним доступны на сайте библиотеки <http://elibrary.kaznu.kz/ru>Внимание! Уважаемые пользователи библиотеки, некоторые Базы данных доступны в тестовом режиме с ограниченным сроком. |
| **15**11.2018 | Акция в библиотеке аль-Фараби!Уважаемые читатели библиотеки аль-Фараби! В связи с профессиональным праздником «День библиотек г. Алматы» в Библиотеке аль-Фараби пройдет акция, в рамках которой задолжникам будет предоставлена возможность без штрафа сдать литературу и пройти перерегистрацию. Не упустите шанс погасить задолженность с 15 октября по 15 ноября 2018 года без штрафных санкций.Ждем Вас с пн. по пт. с 9.00 до 18.00 часов, в субботу с 9.00 до 14.00Подробнее по телефону: 377-33-33 (вн. 1710 или 1711) |

Дело в том, что автор книги лишен возможности объективно оценивать свою работу. Книга — его детище, труд многих и многих дней. Не все писатели в состояниии критически осмыслить написанное. Поэтому материалу жизненно необходима объективная оценка. Профессиональное мнение: насколько рукопись соответствует литературным канонам? Легко ли читается? Или читателю предстоит "продираться" сквозь текст? Нет ли в будущей книге повторов? Не злоупотребляет ли автор грубыми просторечиями? Не перегружена ли рукопись жаргонизмами? На все эти вопросы может ответить только [профессиональный редактор](http://avtor-online.ru/rabota_s_textom).

Что такое редактирование книги?Это:

* разделение текста на главки, параграфы (это делается для удобства читателей, материал не должен быть громоздким);
* оптимизация материала (идёт сокращение повторов, сверка дат и фактов);
* литературная правка (текст приводится в соответствие с нормами русского языка);
* борьба за содержание (отслеживается логика изложения, последовательность, уместность выводов).

**Лариса МУХАМАДИЕВА,**

ст. преподаватель

кафедры Издательско-редакторского и дизайнерского искусства»,

КазНУ им. аль-Фараби

 **ПОИСКИ ОПТИМАЛЬНЫХ МОДЕЛЕЙ РЕДАКТИРОВАНИЯ КНИГИ: КАЗАХСТАНСКИЙ ОПЫТ**

Процесс редактирования традиционно содержит инструментарий мыслительного, образного и формального анализа. Основы классического редактирования и литературной обработки текстов на казахском языке были разработаны и творчески развиты деятелями Алаш. Каждый их них имел опыт редактирования текстов, издания в целом и относился к этому процессу с особой ответственностью. Последователи великих мастеров слова часто обращаются к их бесценному опыту в редакторском деле. Более того, современное редактирование базируется на прочном фундаменте, заложенном еще в период Алаша.

Название данной статьи не случайно, так как процесс выбора оптимальной модели редактирования книги в современных условиях далек от завершения. Такое положение характерно не только для Казахстана. Причиной тому изменения, связанные со статусом профессии, технологическими преобразованиями, модификацией методик редактирования.

В деятельности редактора выделяют несколько направлений, которые актуальны на сегодняшний день. Это собственно редакционное (редакторская подготовка издания), организационно-управленческое, информационное, маркетинговое.  Акцент в редакторской деятельности может смещаться в зависимости от вида издания. Тем не менее, первоочередной задачей редактора остается ответственность за контент, подготовку рукописи к изданию, но практика показывает, что во многих случаях недостаточно просто выправить текст. Насущными задачами становятся необходимость выстраивать коммуникационную политику книжного проекта, участвовать в промоушене книги, разрабатывать маркетинговые ходы.

Исследователи изучают различные направления редакторской работы, предлагают экспериментальные модели оптимизации текста, литературной правки, критической оценки текста. Так, ученый В.И. Максимов рассматривает аспекты взаимодействия автора с аудиторией, согласно которым связующим звеном между ними является текст. Цель литературного редактирования состоит в том, чтобы облегчить общение между создателем произведения и тем, для кого предназначается информация [1].

В своем пособии «Литературное редактирование» К.М. Накорякова подчеркивает этическую сторону взаимоотношений между издателями и авторами [2]. Среди трудов по данной тематике важное место занимают разработки выдающегося ученого Д.Э. Розенталя. «Справочник по литературному редактированию» является базовой книгой для всех редакторов [3].

В ряду практических пособий для редакторов можно назвать книгу И.Б. Голуб «Конспект лекций по литературному редактированию». Автор уделяет значительное внимание критериям редакторской обработки различных видов текста, перспективам развития процессов редактирования [4].

 Современная концепция редактирования книги строится на модификации классической теории и методики редактирования с учетом современных форм и стандартов издательского дела, а также на рецензировании и экспертизе текста. Концептуальные идеи редактирования проистекают из самой сути профессиональной общественно-литературной и креативной деятельности, заключающейся в руководстве подготовкой к выпуску издания. Основная идея, на которой зиждется редакторская деятельность, остается незыблемой – творческое сотрудничество редактора с автором, направленное на совершенствование содержания и формы авторского оригинала. Исследователь Джейн Абао замечает, что основная работа редактора – редактировать, а не высказывать свое мнение. Это в основном управленческая работа [5].

Таким образом, процесс редактирования сегодня понимается широко, не только как правка ошибок и тематическая структуризация текста, а как руководство созданием и проведением целого проекта. Зарубежный исследователь аспектов современного редактирования Стефани Флаксман утверждает, что редактирование – это больше, чем просто проверка грамотности, орфографии, пунктуации. Это возможность понять разницу между небрежным, неряшливым текстом и его отредактированным вариантом. Создание креативного контента возможно только при учете интересов аудитории, построении своеобразного «редактирования импульса». Импульсом может стать комментарий, реплика, субъективное мнение [5].

Отечественная практика редактирования показывает, что профессиональная помощь редакторов в подготовке и продвижении книжного издания необходима для любого издательского проекта. Современный редакторский корпус издательств воплощает творческие идеи, созданные в рамках книжного издания, оформляет и доносит их до конечного потребителя.

В книжной практике на сегодняшний день обязанности редактора трактуются весьма широко. Поэтому определиться, что же является основным, а что второстепенным в деятельности редактора немаловажно. Детальное рассмотрение редакторского процесса позволяет сделать вывод о том, что основными задачами редактора остаются – анализ, оценка и правка текста. И первое, на что необходимо обращать внимание, каков уровень владения языкому редактируемого вами автора. Степень знания языка, на котором пишет автор – основное условие вмешательства редактора в текст.Именно от этого зависит, как редактор работает над авторским произведением: переписывает текст, сохраняя рациональное зерно, самобытность автора или вносит дополнительные штрихи, исподволь совершенствуя форму авторского произведения, своими рекомендациями, может быть,подсказывая новые повороты темы.

Вслед за языковыми проблемами идут этические: концептуальное согласие, несогласие с автором. В случае критического отношения редактора к позиции автора, неприятия его точки зрения, языкового выражения возможна только механическая правка. А это всегда – минус для авторского произведения и, в конечном счете – для читателя. Задача редактора в подобных ситуациях – подняться над своими пристрастиями и профессионально отредактировать представленный текст.

Если прежняя концепция редактирования ставила своей задачей - прогнозировать отношение читателей к выпускаемой книге, брошюре, журналу, газете…, была актуальной цепочка: автор – редактор – читатель. То современная концепция редактирования уже не настаивает на этом аспекте. Актуальной становится цепочка: автор – редактор. Предугадать читателя – занятие неблагодарное, в котором присутствует эффект конечной неопределенности. На редактора, его вкус, опыт, профессионализм возлагается миссия первого читателя.

По-прежнему актуально представление о редакторе как лице, координирующем работу над рукописью всех участников процесса создания книги, газеты, журнала: автора и оформителя, вычитчика и корректора, редактора художественного и технического. Но, рассматривая две стороны в деятельности редактора: организаторскую внутри и вне издательства, и критическую в работе над рукописью, мы вынуждены признать, что организаторская сторона востребована больше, хотя менее изучена и разработана.

**Список используемых источников:**

1. Максимов В.И. Стилистика и литературное редактирование. – М., 2008.
2. Накорякова К.М. Литературное редактирование. – М., 2009.
3. Розенталь Д.Э. «Справочник по правописанию, произношению, литературному редактированию». – М., 1994.
4. Голуб И.Б. Конспект лекций по литературному редактированию. – М., 2004.
5. Джейн Абао<https://www.quora.com/Which-section-of-a-newspaper-gives-the-editor-an-opinion>
6. 10 Modern Editing Tips for Meticulous Bloggers – Copyblogger <https://www.copyblogger.com/modern-blog-editing/>